

K 378/T 30



120000868385



TECHNICAL
UNIVERSITY
ROUSSE • BULGARIA

UNIVERSITE
TECHNIQUE
ROUSSE • BULGARIE

ALMA MATER – GENS UNA SUMUS

K 378
730



ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ

ул. „СТУДЕНТСКА“ №8 7017 РУСЕ

тел: 082 5 11 26
4 40 71 /465
45 07 /247

факс: 5 51 45

БЪЛГАРИЯ – една страна, която избира разума на промяната

BULGARIA – a country which chooses the sense of change

BULGARIE – un pays qui choisit le bon sens du changement



РУСЕ – един град, който пази духа на традицията

ROUSSE – a city which keeps the spirit of tradition

ROUSSE – une ville qui garde l'esprit de la tradition



ТЕХНИЧЕСКИЯТ УНИВЕРСИТЕТ – един университет, който съчетава разума на промяната и духа на традицията

TECHNICAL UNIVERSITY OF ROUSSE – a university which unites the sense of change and the spirit of tradition

UNIVERSITE TECHNIQUE DE ROUSSE – une université qui reunit le bon sens du changement et l'esprit de la tradition

Регионална библиотека
"Любен Каравелов"



120000868385

448 398



РУСЕ е град с 19-вековна история, в чието богато архитектурно, индустриално и културно наследство съжителстват предприемчив национален дух и трайно европейско присъствие. Тук се настаняват първите чуждестранни консулства в България; тук е построен първият български параход и започва българското корабостроене; тук се откриват първата българска търговско-промишлена палата, първото българско застрахователно общество, първото българско техническо дружество, първото българско професионално сдружение на учителите, първата българска метеорологична станция, първата българска печатница, първата българска кинопрожекция, първата българска железопътна линия; тук са издадени първата българска географска карта, първият вестник на български език, първият учебник по земеделие; тук е сложено начало на първите професионални курсове по земеделски машини и на първото техническо училище. Със своите транспортни комуникации по въздух, суша и вода, град-пристанище на най-големия международен плавателен път на планетата, град на ренесансовите и следосвобожденските ни икономически и духовни стратегии — днес Русе възражда изкопаната си инфраструктура. Важно място в този процес заема Техническият университет.

ROUSSE is a city with 19 centuries-old history in the rich architectural, industrial and cultural heritage of which there live together an enterprising national spirit and a lasting European presence. History tells us that the first foreign consulates in Bulgaria settled here; the first Bulgarian ship was also constructed here and it was here that Bulgarian navigation started; the first Chamber of Commerce was founded here as well as the first insurance society, the first technical society, the first professional society of teachers, the first Bulgarian meteorological station, the first Bulgarian printing house, the first Bulgarian cinema show took place in Rousse and the first Bulgarian railway line was the one from Rousse to Varna. The first Bulgarian geographical map, the first newspaper in Bulgarian and the first textbook in agriculture were also published here. It was here that the beginnings of the first professional courses in agricultural machines were laid as well as of the first technical school. With its air, road and water transport, a port on the Danube — the longest international navigable river, a city of our Revival and Post Liberation strategies — today Rousse breeds new life into its immanent infrastructure. The Technical University plays an important part in these processes.

ROUSSE — c'est une ville avec une histoire de 19 siècles, le riche héritage architectural, industriel et culturel de laquelle coexiste avec un esprit national entreprenant et une présence européenne continue. C'est ici que s'installent les premiers consulats étrangers en Bulgarie; ici est construit le premier bateau bulgare et commence la navigation bulgare; ici on ouvre la première Chambre de commerce et d'industrie bulgare, la première station météorologique bulgare, la première imprimerie bulgare, le premier chemin de fer bulgare; ici sont organisées la première société technique bulgare, la première association professionnelle des professeurs bulgares, la première projection de cinéma en Bulgarie, la première société d'assurance bulgare; c'est ici que sont éditées la première carte bulgare de géographie et le premier journal en langue bulgare, le premier manuel en agriculture; ici débutent les premiers cours professionnels en machinisme agricole et ici est fondée la première école technique. Avec ses communications de transport par voie d'air, de terre et d'eau, ville-port sur la plus grande voie internationale navigable de notre planète, ville de nos stratégies économiques et spirituelles de Renaissance et d'après-Libération, aujourd'hui Rousse régénère son infra-structure. Une place importante dans ce processus occupe l'Université technique.





ОБРЪЩЕНИЕ ОТ РЕКТОРА

FOREWORD BY THE PRINCIPLE

PRESENTATION GENERALE
PAR LE RECTEUR

УВАЖАЕМИ КАНДИДАТИ,

Зная добре, че Вие търсите най-верния път към едно важно решение — професията, на която ще се посветите. Ние ще Ви помогнем с един прагматичен избор — висша квалификация, добра перспектива и успешна кариера. Този избор започва с амбицията за престижно образование, която може да се съчетае с предимствата на нашата университетска общност и затова Ви предлагаме възможността да почувствате автентичната ѝ академична и социална атмосфера.

DEAR CANDIDATES,

I know well that you are looking forward to the professional status of your future. We will help you to make the right choice for a higher qualification, a good perspective and a successful career. This choice should be motivated by the ambition for a prestigious education and it can be combined with the advantages of the Technical University of Rousse. It is for this reason that we offer you the opportunity to become aware of its academic and Campus life atmosphere.

CHERS CANDIDATS,

Je sais bien que vous faites des plans pour votre avenir avec les arguments d'un choix pragmatique — qualification supérieure, perspective claire et réussite professionnelle. Ce choix commence comme une ambition pour une formation de prestige et peut être combinée avec les priorités de l'Université technique de Roussé. C'est pourquoi nous vous proposons la possibilité de ressentir son atmosphère académique et sociale.

Университетът, създаден преди близо половин век, е разположен в централната градска зона върху паркова площ от 112 хил. кв. метра. С модерна апаратура са обзаведени 150-те зали и лаборатории на 20-те корпуса, където обучението на над 5000 студенти се ръководи от 500 преподаватели, 155 от които са професори и доценти и 206 — доктори и кандидати на науките. Научната библиотека предлага над 300 000 тома специализирана литература. Издателският център отпечатва годишно около 700 000 тиражно-издателски коли, което гарантира непрекъснато актуализиране на учебната литература.

Като запазва своите демократични педагогически традиции, университетската общност разширява непрекъснато академичните си граници чрез участие на преподаватели и студенти в европейските образователни програми ТЕМПУС, ЕРАЗМУС, ЛИНГВА, ИНТЕРРЕГ, ЕВРОСТЕП с авангардни идеи и технологии в редица профили на научното знание. Преподавателският колегиум е стимулиран да защитава високи образователни критерии чрез свободна конкуренция на учебни програми, лекционни курсове и изпитни процедури, а студентите са мотивирани да доказват индивидуалните си качества и в свободно избрани форми за обучение, провокиращи интелектуалната енергия и творческия им потенциал.

Ние винаги сме били загрижени за осигуряването на благоприятен социален климат на територията на Университета. Затова в непосредствена близост са изградени 6 студентски общежития, в които живеят 65 % от студентите, студентски стол, верига от магазини, дискотеки, клубове, спортна база (включваща и център за водни спортове на река Дунав). Студентите могат да прекарват приятно свободното си време не само в живописните природни околности на града, в галериите, театъра, операта, кинозалоните и концертните зали, но и да участват в разнообразния културен живот на Университета заедно с танцовия и театралния състав, студио „Пантомима“, джаз-формация „Паралакс“, секцията по изобразителни изкуства.

И накрая, като пожелавам на всички успешен академичен старт, аз ще си позволя да Ви посъветвам: **ОБУЧЕНИЕТО В ТЕХНИЧЕСКИЯ УНИВЕРСИТЕТ Е ЕДНА ДОБРА ИНВЕСТИЦИЯ ДНЕС ЗА ОНЕЗИ ОТ ВАС, КОИТО МИСЛЯТ ЗА СВОЕТО БЪДЕЩЕ С АРГУМЕНТИТЕ НА УТРЕШНИЯ ДЕН**

Проф. к.т.н. А. МИТКОВ

The University which was founded about fifty years ago is situated in the central town area on 112 thousand square metres parkland. The 150 lecture halls and laboratories are equipped with modern apparatuses and the tuition of more than 5000 students is conducted by 500 lecturers of which 155 are professors and associate-professors, and 206 are doctors of science. The University library offers over 300 000 volumes of technical and other literature. In the Publishing centre annually are published about 700 000 quires which guarantees the permanent updating of teaching materials.

Alongside with keeping its democratic educational traditions the University community extends its academic boundaries continuously through participation of lecturers and students in European educational programmes such as TEMPUS, ERASMUS, INTERREG, EURO-STEP and LINGUA with vanguard ideas and technologies in a number of departments of science. The university staff are stimulated to defend high educational criteria through free competition of syllabuses, courses of lectures and examination procedures. And the students are motivated to prove their individual intellectual qualities in freely chosen forms of training provoking their intellectual energy and their creative potential.

We have always been concerned about ensuring a favourable social climate on the Campus. In close proximity of the University were built 6 students' hostels, a refectory, a number of shops, discotheques, clubs and sports facilities (including a centre for aquatic sports on the bank of the Danube). Students can spend their free time not only in the picturesque surroundings of the city, the art galleries, the theatre, the opera, the cinemas and the concert halls, but they can also participate in the various cultural activities of the University together with the Folk Dance Group, the Pantomime Studio, Parallax Jazz Formation, the Painting and the Theatre Sections.

And finally, wishing everybody a successful academic start I would like to advise you: **HIGHER EDUCATION AT THE TECHNICAL UNIVERSITY OF ROUSSE TODAY IS THE RIGHT INVESTMENT FOR THOSE OF YOU WHO ARE THINKING ABOUT THEIR TOMORROW WITH THE RIGHT ARGUMENTS!**

Professor A. MITKOV, PhD

L'Université, créée il y a presque un demi-siècle, est située dans la zone centrale de la ville de Rousse sur un territoire de parc de 112 000 m carrés. Avec un équipement moderne sont aménagés les 150 salles et laboratoires des 20 bâtiments de l'Université où l'enseignement de 5000 étudiants est assuré par 500 enseignants dont 155 sont professeurs et chargés de cours et 206 — docteurs ès sciences. La bibliothèque universitaire propose plus de 300 000 volumes de littérature spécialisée. Dans le Centre d'édition sont imprimées 700 000 feuilles in-octavo par an ce qui est gage d'un renouvellement incessant de la littérature pour l'enseignement.

Tout en gardant ses traditions pédagogiques démocratiques, la société universitaire élargit sans cesse ses limites académiques par la participation d'enseignants et d'étudiants dans les programmes d'éducation européens TEMPUS, ERASMUS, LINGUA, INTERREG, EUROSTEP avec des idées et des technologies d'avant-garde dans nombre de profils des connaissances scientifiques. Le corps professoral est stimulé de défendre de hauts critères d'enseignement par la libre concurrence des programmes de formation, des cours et des procédures d'examens, d'autre part les étudiants sont motivés de faire preuve de leurs qualités individuelles dans des formes d'enseignement de libre choix qui provoquent leur énergie intellectuelle et leur potentiel créatif.

Nous avons toujours été soucieux d'assurer un favorable climat social sur le territoire de l'Université. C'est pourquoi tout près de l'Université on a bâti 6 foyers d'étudiants, un restaurant universitaire, une chaîne de magasins, des discothèques, des clubs, une base de sport (y compris un Centre de sports nautiques sur le Danube). Les étudiants peuvent passer d'une manière agréable leurs loisirs non seulement aux environs pittoresques de la ville, dans les galeries d'art, le théâtre, l'opéra, les salons de cinéma et les salles de concert, mais de participer aussi à la vie culturelle variée de l'Université avec son Ensemble de danses folkloriques, avec le Studio „Pantomime“ la Formation de Jazz „Parallaxe“, les Cercles des beaux arts et du théâtre.

Et à la fin, en souhaitant à tous un heureux départ académique je voudrais me permettre de vous conseiller: **L'ENSEIGNEMENT A L'UNIVERSITE TECHNIQUE DE ROUSSE EST UN BON INVESTISSEMENT AUJOURD'HUI POUR CEUX DE VOUS QUI PROJettent LEUR AVENIR AVEC DES BONS ARGUMENTS!**

Professeur A. MITKOV, docteur ès sciences

АКАДЕМИЧНИ ЦЕНТРОВЕ

- ФАКУЛТЕТ ● МЕХАНИЗАЦИЯ НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО ●
- МАШИННО-ТЕХНОЛОГИЧЕН ФАКУЛТЕТ
- АВТОТРАНСПОРТЕН ФАКУЛТЕТ
- ФАКУЛТЕТ ● ЕЛЕКТРОТЕХНИКА, ЕЛЕКТРОНИКА И АВТОМАТИКА ●
- АКАДЕМИЧЕН ЦЕНТЪР ● МАТЕМАТИКА ●
- ВИСША ШКОЛА ● БИЗНЕС И МЕНИДЖМЪНТ ●
- КАТЕДРА ● ПРОМИШЛЕН ДИЗАЙН ●
- КАТЕДРА ● ИНЖЕНЕРНА ЗАЩИТА НА ТРУДА И ОКОЛНАТА СРЕДА ●
- КАТЕДРА ● ФИЗИЧЕСКО ВЪЗПИТАНИЕ И СПОРТ ●
- СВОБОДЕН ФАКУЛТЕТ
- ФАКУЛТЕТ ЗА ПОВИШАВАНЕ НА КВАЛИФИКАЦИЯТА
- ФАКУЛТЕТ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ СТУДЕНТИ

ACADEMIC CENTRES

- FACULTY OF MECHANIZATION OF AGRICULTURE
- FACULTY OF MECHANICAL ENGINEERING AND TECHNOLOGY
- FACULTY OF MOTOR TRANSPORT
- FACULTY OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC ENGINEERING AND AUTUMATION
- ACADEMIC CENTRE OF MATHEMATICS
- HIGHER SCHOOL FOR BUSINESS AND MANAGEMENT
- DEPARTMENT OF INDUSTRIAL DESIGN
- DEPARTMENT OF LABOUR SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
- DEPARTMENT OF PHYSICAL TRAINING AND SPORTS
- FREE FACULTY
- FACULTY OF POSTGRADUATE STUDIES
- FOREIGN STUDENTS FACULTY

CENTRES ACADEMIQUES

- FACULTE ● MECANISATION DE L'AGRICULTURE ●
- FACULTE ● GENIE MECANIQUE ET TECHNOLOGIES ●
- FACULTE ● TRANSPORT AUTOMOBILE ●
- FACULTE ● ELECTROTECHNIQUE, ELECTRONIQUE ET AUTOMATIQUE ●
- CENTRE ACADEMIQUE ● MATHEMATIQUES ●
- ECOLE SUPERIEURE ● BUSINESS ET MANAGEMENT ●
- CHAIRE ● DESIGN INDUSTRIEL ●
- CHAIRE ● PREVENTION DES ACCIDENTS DE TRAVAIL ET SURVEILLANCE DE L'ENVIRONNEMENT ●
- CHAIRE ● EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTS ●
- FACULTE LIBRE
- FACULTE ● ETUDES POST-UNIVERSITAIRES ●
- FACULTE DES ETUDIANTS ETRANGERS



СЪОБЩЕНИЕ ОТ ДЕКАНА
MESSAGE FROM THE DEAN
INFORMATION PAR LE DOYEN

Проф. Г. ГУЖГУЛОВ
Professor G.GOUZHGOULOV
Professeur G. GOUJGOULOV

ФАКУЛТЕТ • МЕХАНИЗАЦИЯ НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО •

FACULTY OF MECHANIZATION OF AGRICULTURE

FACULTE • MECANISATION DE L'AGRICULTURE •

ПЕТГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по **ЗЕМЕДЕЛСКА ТЕХНИКА И МЕХАНИЗАЦИЯ НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО** с възможности за специализиране по: *Земеделска техника, Механизация на земеделието, Сервиз на техниката в земеделието, Агроинженерство и мениджмънт.*

Учебните програми поставят акценти върху овладяването на фундаментални и специализирани знания по агротехника и технологии в земеделието; по конструиране, ремонт и поддържане на земеделската техника; по маркетинг, финанси, организация и мениджмънт на бизнеса в земеделието и обслужващите го фирми. Всеки студент може да придобие и допълнителна квалификация за тракторист-машинист, монтьор и шофьор. Дипломираните специалисти ще могат да се кандидатира за мениджъри, експерти и консултанти в различни по мащаб и характер земеделски кооперации и семейни ферми, във фирми за производство и сервиз на земеделска техника, в частни и държавни фирми, обслужващи и управляващи земеделския бранш.

A FIVE-YEAR COURSE in **AGRICULTURAL MACHINES AND MECHANIZATION** with possibilities for specialization in: *Agricultural Machines, Agricultural Mechanization, Agricultural Machines Servicing, Agricultural Engineering and Management.*

The syllabuses put a stress on the acquisition of fundamental and specialized knowledge in field management and technologies in agriculture in design, repair and maintenance of farming machinery; in marketing, finance, organization and management of business in agriculture and the servicing companies. Each student can acquire an additional qualification as a tractor-driver, fitter and driver. The diplomaed specialists will be able to apply for the posts of managers, experts and consultants in different in size and type agricultural cooperatives and family farms, in companies which produce and service agricultural machinery, in private and state companies attending to and managing the agricultural line of business.

Tuition fee: 2500 USD

UNE FORMATION D'UNE DUREE DE 5 ANNEE en: **MACHINISME AGRICOLE ET MECANISATION DE L'AGRICULTURE** avec des possibilités pour spécialisation en: *Machinisme agricole, Mécanisation de l'agriculture, Service des machines et des équipements dans l'agriculture, Agroingénierie et management.*

Les programmes de formation mettent des accents sur l'acquisition de connaissances fondamentales et spécialisées en machinisme agricole et technologies dans l'agriculture; construction, réparation et entretien des machines et des équipements agricoles; marketing, finances, organisation et management du business dans l'agriculture et les sociétés qui la desservent. Chaque étudiant peut acquérir une qualification supplémentaire pour conducteur de tracteur-machiniste, monteur et conducteur d'automobile. Les spécialistes diplômés pourront travailler comme managers, experts et consultants dans des coopératives agricole de différents échelle et caractère, dans des firmes de famille, des sociétés pour la production et le service de machines agricoles, dans des sociétés privées et d'état qui desservent et gèrent l'agriculture.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.



**СЪОБЩЕНИЕ ОТ ДЕКАНА
MESSAGE FROM THE DEAN
INFORMATION PAR LE DOYEN**

Доц. к.т.н. Б. ТОМОВ

Associate Professor B. TOMOV, PhD

*Chargé de cours B. TOMOV,
docteur ès sciences*

МАШИННО-ТЕХНОЛОГИЧЕН ФАКУЛТЕТ

FACULTY OF MECHANICAL ENGINEERING AND TECHNOLOGY

FACULTE • GENIE MECANIQUE ET TECHNOLOGIES •

ПЕТГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по **МАШИНОСТРОИТЕЛНИ ТЕХНОЛОГИИ** и по **ПРОЕКТИРАНЕ И КОНСТРУИРАНЕ НА МАШИНИ И СЪОРЪЖЕНИЯ** с възможности за специализиране по: *Технология на машиностроенето, Технология на металите, Материалознание, Автоматизация на машиностроенето, Якост и динамика на машините, Задвижвания в техниката, Металообработващи машини, Металорежещи машини, Съоръжения за автоматизиране на дискретното производство, Техника за опазване на околната среда.*

Тези специалности бяха и ще продължават да бъдат адекватни на най-универсалните машиностроителни професии, защото придобитите в тях знания могат да се прилагат във всички области на машиностроителната индустрия и обслужващите я научни центрове и проектантски бюра. Този факултет притежава две основни характеристики, които го отличават от останалите сродни факултети в страната: практическа насоченост на обучението и висока квалификация на преподавателите. Съчетаването на тези предимства е гаранция за качеството на овладените знания и умения. А на пазара на работната сила единствено качеството има цена.

FIVE-YEAR COURSES in **MECHANICAL ENGINEERING TECHNOLOGIES** and in **DESIGN AND BUILDING OF MACHINES AND EQUIPMENT** with possibilities for specialization in: *Technology of Mechanical Engineering, Technology of Metals, Material Science, Automation of Machine Building, Toughness and Dynamics of Machines, Driving Techniques, Metalprocessing Machines, Machine Tools, Equipment for Discrete Production Automation, Environmental Protection Technique.*

These specialities were and still are the most universal engineering professions because the knowledge acquired on these courses can be applied to all spheres of machine-building industry and its research and design centres. This Faculty is known by two main characteristic features which make it different from the other similar faculties in the country: practical purposefulness of training and high qualification of staff. The combination of these advantages guarantees the quality of the acquired knowledge and skills. And it is merely quality that matters on the labour market.

Tuition fee: 2500 USD

FORMATIONS D'UNE DUREE DE 5 ANNEES en **TECHNOLOGIES DE CONSTRUCTION MECANIQUE** et en **PROJECTION ET CONSTRUCTION DE MACHINES ET EQUIPEMENTS** avec des possibilités pour spécialisation en: *Technologie de la construction mécanique, Technologie des métaux, Matériaux, Automatisation de la construction mécanique, Durabilité et dynamique des machines, Transmissions dans la technique, Machines de travail des métaux, Machines-outils, Equipements pour l'automatisation de la production discrète, Technique pour la protection de l'environnement.*

Ces spécialités ont été et vont continuer d'être adéquates aux professions les plus universelles de construction mécanique, parce que les connaissances acquises peuvent être appliquées dans tous les domaines de l'industrie de construction mécanique et des centres scientifiques et bureaux de conception. Cette faculté possède deux caractéristiques essentielles, qui la distinguent des autres facultés similaires dans notre pays: une orientation pratique de l'enseignement et une haute qualification des enseignants. L'harmonie de ces avantages est un gage de la qualité des connaissances et des savoir-faire acquis. Au marché de la force du travail c'est uniquement la qualité qui a du prix.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.



СЪОБЩЕНИЕ ОТ ДЕКАНА
MESSAGE FROM THE DEAN
INFORMATION PAR LE DOYEN

Доц. к.т.н. Е. МАРИНОВ

Associate Professor E. MARINOV, PhD

*Chargé de cours E. MARINOV
docteur ès sciences*

АВТОТРАНСПОРТЕН ФАКУЛТЕТ

FACULTY OF MOTOR TRANSPORT

FACULTE • TRANSPORT AUTOMOBILE •

ПЕТГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по **ТРАНСПОРТНА ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ** с възможности за специализиране по: *Двигатели с вътрешно горене; Каростроене и автотранспортна техника; Автомобилен транспорт; Ремонт и поддържане на автомобили, трактори и камиони; Екологична безопасност на транспорта.*

Всеки студент може да придобие педагогическа квалификация, професионална квалификация за шофьор, монтьор, тракторист, шлосер, стругар, както и да изучава чужди езици и работа с персонални компютри. Студентите участват в спортни клубове по автомобилизъм, мотоциклетизъм, картинг и водомоторни спортове. Дипломираните специалисти притежават компетентност, гарантираща им успешна кариера във всички сфери на особено актуалните за днешния ни икономически живот транспортни комуникации.

A FIVE-YEAR COURSE in **TRANSPORT MACHINERY AND TECHNOLOGIES** with possibilities for specialization in: *Internal Combustion Engines; Industrial Truck Building and Automotive Engineering; Automobile Transport; Repair and Servicing of Cars, Tractors and Trucks; Environmental Safety of Transport.*

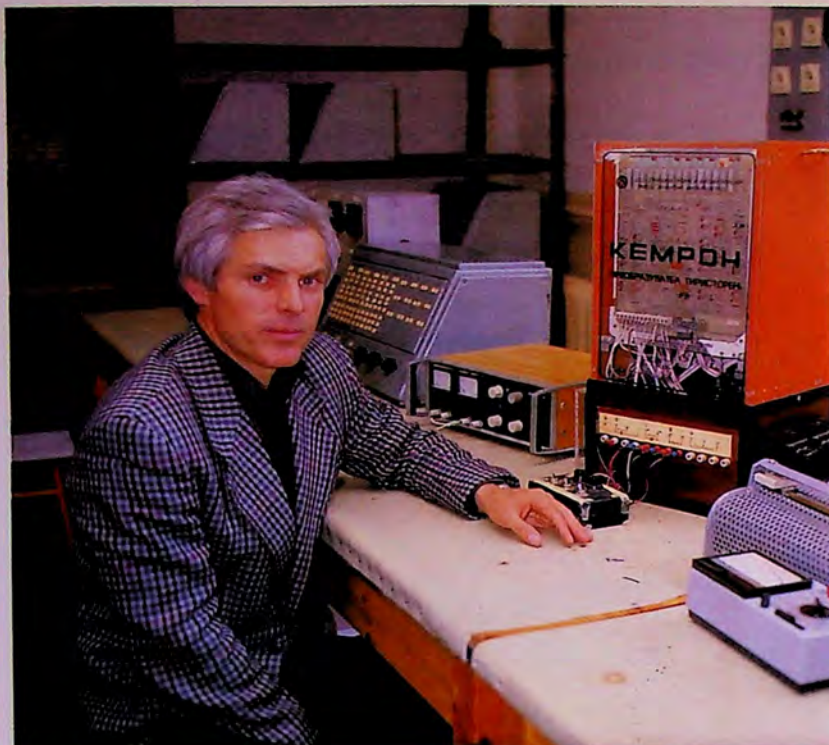
Every student can acquire pedagogical qualification, professional qualification as a driver, fitter, tractor driver, locksmith and turner and can also study foreign languages and work with computers. Students will join motoring, motorcycling, carting and yachting clubs. The graduates possess competence that guarantees a successful career in all spheres of the transport communications, which are so important in today's economic life.

Tuition fee: 2500 USD.

UNE FORMATION D'UNE DUREE DE 5 ANNEES en **TECHNIQUE DE TRANSPORT ET TECHNOLOGIES** avec des possibilités pour spécialisation en: *Moteurs à combustion interne; Construction de chariots élévateurs et technique de transport automobile; Transport automobile; Réparation et entretien des automobiles, des tracteurs et des chariots élévateurs; Sécurité écologique du transport.*

Chaque étudiant peut acquérir une qualification pédagogique, une qualification professionnelle de conducteur d'automobile, monteur, conducteur de tracteur, mécanicien, tourneur, il peut aussi étudier des langues étrangères et acquérir connaissances et savoir-faire pour le travail avec des ordinateurs personnels. Les étudiants participent dans des clubs de sport en automobilisme, motocyclisme, karting, yachting. Les spécialistes diplômés possèdent une compétence qui garantit leur succès professionnel dans toutes les sphères des communications de transport qui sont d'une particulière actualité pour la vie économique d'aujourd'hui.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.



СЪОБЩЕНИЕ ОТ ДЕКАНА
MESSAGE FROM THE DEAN
INFORMATION PAR LE DOYEN

Доц. к.т.н. М. МЛАДЕНОВ

Associate Professor M. MLADENOV, PhD

*Chargé de cours M. MLADENOV,
docteur ès sciences*

**ФАКУЛТЕТ • ЕЛЕКТРОТЕХНИКА, ЕЛЕКТРОНИКА И
АВТОМАТИКА •**

**FACULTY OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC
ENGINEERING AND AUTOMATION**

**FACULTE • ELECTROTECHNIQUE, ELECTRONIQUE ET
AUTOMATIQUE •**

ПЕТГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по **ЕЛЕКТРОНИКА, АВТОМАТИКА И КОМПЮТЪРНА ТЕХНИКА** и по **ЕЛЕКТРОЕНЕРГЕТИКА** с възможности за специализиране по: *Електроника, Автоматика, Компютърна техника и технологии, Комуникационна техника и технологии, Електроснабдяване и електрообзавеждане в промишлеността, Електроснабдяване и електрообзавеждане в селското стопанство, Електрофизични технологии в земеделието и индустрията.*

Всеки студент може да придобие педагогическа квалификация и квалификация по мениджмънт, както и да изучава чужди езици. Дипломираните специалисти извършват проучвателна, конструкторска, проектантска, производствена, техническа, експлоатационна, монтажна, ремонтна, организационно-управленческа и изследователска дейност, както и дейности, свързани с приложение на компютъра във всички области на съвременния ни икономически и социален живот.

FIVE-YEAR COURSES in **ELECTRONICS, AUTOMATION AND COMPUTER ENGINEERING** and in **ELECTRICAL POWER ENGINEERING** with possibilities for specialization in: *Electronics, Automation, Computer Engineering and Technologies, Communication Devices and Technologies, Electric Power Supply and Equipment in Industry, Electric Power Supply and Equipment in Agriculture, Electro-physical Technologies in Agriculture and Industry.*

Every student can acquire qualification in pedagogics and management and can study foreign languages as well. The graduates carry out activities connected with experimenting, design, production, technology, fitting, servicing, management and research as well as activities associated with the application of computers in all areas of the economic and social life.

Tuition fee: 2500 USD.

FORMATIONS D'UNE DUREE DE 5 ANNEES en **ELECTRONIQUE, AUTOMATIQUE ET TECHNIQUE INFORMATIQUE** et en **ENERGETIQUE ELECTRIQUE** avec des possibilités pour spécialisation en: *Electronique, Automatique, Technique informatique et technologies, Technique de communication et technologies, Alimentation d'énergie électrique et équipement électrique dans l'industrie, Alimentation d'énergie électrique et équipement électrique dans l'agriculture, Technologies électro-physiques dans l'agriculture et l'industrie.*

Chaque étudiant peut acquérir une qualification pédagogique et une qualification de management, il peut aussi étudier des langues étrangères. Les spécialistes diplômés peuvent pratiquer des activités d'étude, de construction, de conception, de production, d'exploitation, de montage, de réparation, d'organisation et de gestion et de recherches, une activité technique ainsi que des activités liées à l'application de l'ordinateur dans tous les domaines de la vie économique et sociale.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.



СЪОБЩЕНИЕ ОТ ДИРЕКТОРА
MESSAGE FROM THE DEAN
INFORMATION PAR LE DOYEN

Доц. к.м.н. С. ТЕРЗИАН

Associate Professor S. TERZIAN, PhD

*Chargé de cours S. TERZIAN,
docteur ès sciences*

АКАДЕМИЧЕН ЦЕНТЪР • МАТЕМАТИКА •

ACADEMIC CENTRE OF MATHEMATICS

CENTRE ACADEMIC • MATHEMATIQUES •

ЧЕТИРИГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по **МАТЕМАТИКА И ИНФОРМАТИКА**, което гарантира овладяване на знания от основните математически, компютърни и естествени науки, съчетани със специализирана подготовка по педагогика и методика на обучението по математика.

Дипломираните специалисти придобиват звание *Учител по математика и информатика*.

След края на III-та учебна година на студентите се осигурява допълнителна възможност за избор — **ДВЕГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ** по направленията **МАТЕМАТИЧЕСКО МОДЕЛИРАНЕ** и **ИНФОРМАТИКА**. Курсът приключва с присъждане на званието *Магистър по инженерна математика и информатика*.

A FOUR-YEAR COURSE in **MATHEMATICS AND INFORMATICS**, which guarantees the acquisition of knowledge from the basic mathematical, computer and natural sciences combined with specialized training in pedagogics and methods of teaching mathematics. The graduates qualify as *Teachers of Mathematics and Informatics*.

After the end of their third year of studies the students are provided an additional opportunity to elect a **TWO-YEAR COURSE** in the directions of **MATHEMATICAL MODELLING** and **INFORMATICS**. The course ends with the conferment of a *Master's degree in Engineering Mathematics and Informatics*.

Tuition fee: 2500 USD.

UNE FORMATION D'UNE DUREE DE 4 ANNEES en **MATHEMATIQUES ET INFORMATIQUE** qui garantit l'acquisition de connaissances en sciences générales mathématiques, informatiques et naturelles, combinées avec une préparation spécialisée en pédagogie et en méthodologie de l'enseignement des mathématiques. Aux spécialistes diplômés est délivré le titre *Professeur en mathématiques et informatique*. Après la fin de la 3e année aux étudiants est assurée une possibilité supplémentaire de choix — **2 ANNEES D'ETUDES** dans les orientations **MODELISATION MATHEMATIQUE** et **INFORMATIQUE**. A l'issue du cours est délivré le titre *Maître en mathématiques d'ingénierie et informatique*.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.



**СЪОБЩЕНИЕ
ОТ УПЪЛНОМОЩЕНИЯ
РЪКОВОДИТЕЛ**

**MESSAGE
FROM THE ASSOCIATE HEAD**

**INFORMATION
PAR LE DOYEN ADJOINT**

Доц. к.т.н. Г. ТОНЧЕВ

Associate Professor G. TONCHEV, PhD

*Chargé de cours G. TONTCHEV,
docteur ès sciences*

ВИСША ШКОЛА • БИЗНЕС И МЕНИДЖМЪНТ •

HIGHER SCHOOL FOR BUSINESS AND MANAGEMENT

ECOLE SUPERIEURE • BUSINESS ET MANAGEMENT •

ПЕТГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по **БИЗНЕС И МЕНИДЖМЪНТ** с възможности за специализиране по: *Промислен мениджмънт, Транспортен мениджмънт, Агробизнес и мениджмънт, Бизнес администрация и др.* за придобиване на висша квалификация *Мениджър, Инженер-мениджър, Агромениджър, Бизнес-сътрудник и Бизнес-посредник (дилър, брокер и маклер)*, а също и за получаване на квалификация по чужд език I степен и сертификати за английски, немски или френски език по избор.

Обучението се извършва по учебни планове и програми, разработени съобразно равнището на водещите в света университети и бизнес-школи. Дипломираните специалисти имат широкообхватна подготовка и могат да работят в различни фирми и организации от промишлеността, енергетиката, селското стопанство, търговията, строителството и други отрасли на пазарната икономика.

A FIVE-YEAR COURSE in **BUSINESS AND MANAGEMENT** with possibilities for specialization in: *Industrial management, Transport management, Agrobusiness and Management, Business Administration* which enable students to qualify as *Managers, Managers in Engineering and Agrobusiness, Assistant managers, Personal assistants and Business Intermediaries (Dealers, Brokers and Agents)* as well as to obtain a first-level qualification (600 hours) in English, German and French at their choice.

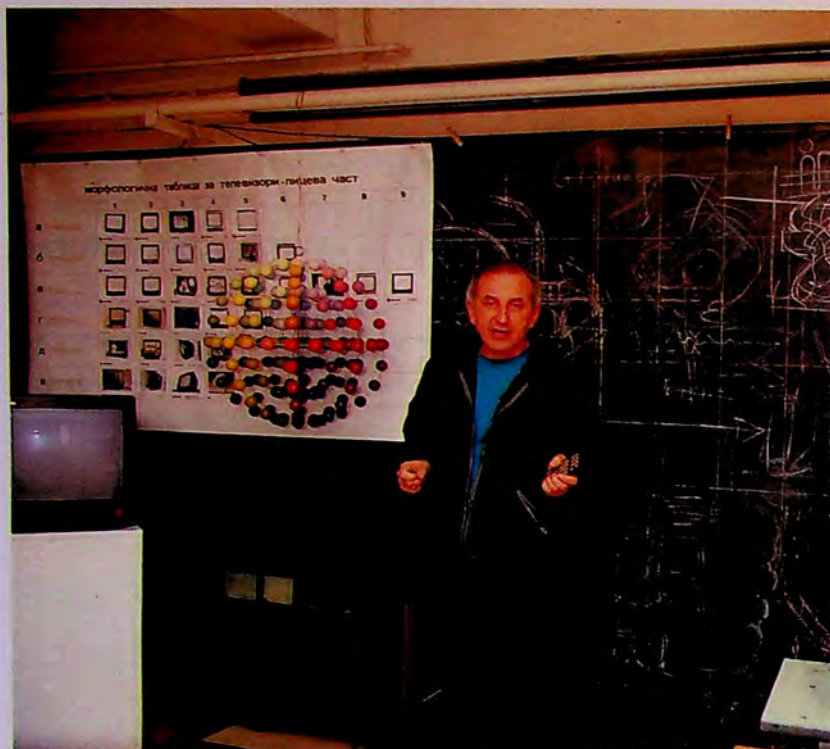
The training is carried out according to curricula and syllabuses developed in conformity with the requirements of the world's leading business schools. The graduates have a wide range of training and can work for different companies and organizations in industry, transport, power engineering, agriculture, trade, building and other branches of market economy.

Tuition fee: 2500 USD.

UNE FORMATION D'UNE DUREE DE 5 ANNEES en **BUSINESS ET MANAGEMENT** avec des possibilités pour spécialisation en: *Management d'industrie, Management du transport, Agrobusiness et management, Business-administration* pour l'acquisition de qualifications *Manager, Ingénieur-manager, Agro-manager, Business-assistant et Business-agent (Dealer, Broker, Agent)* ainsi que pour l'acquisition d'une qualification de niveau I — anglais, allemand ou français — au choix.

L'enseignement est réalisé d'après des plans d'études et des programmes, élaborés conformément au niveau des universités et des écoles de business d'une renommée mondiale. Les diplômés dans ces spécialités acquièrent une préparation polyvalente et pourraient travailler dans des sociétés et des organisations d'industrie, de transport, d'énergie, d'agriculture, de commerce, de bâtiment et dans d'autres branches de l'économie de marché.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.



СЪОБЩЕНИЕ
ОТ РЪКОВОДИТЕЛЯ
НА КАТЕДРАТА

MESSAGE
FROM THE HEAD
OF THE DEPARTMENT

INFORMATION
PAR LE CHEF DE LA CHAIRE

Доц. к.т.н. Н. ОРЛОВ

Associate Professor N. ORLOEV, PhD

Chargé de cours N. ORLOEV,
docteur ès sciences

Пред нас се очертава красива и предизвикваща мотивацията и волята ни задача – да изградим новия дизайн като „третата“ (проектната) култура, освен науката и изкуството на съвременната цивилизация.

Нека се устремим заедно към нея. Тя е Еверест, за който не трябва само да се мечтае...

КАТЕДРА • ПРОМИШЛЕН ДИЗАЙН •

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL DESIGN

CHAIRE • DESIGN INDUSTRIEL •

ПЕТГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по ПРОМИШЛЕН ДИЗАЙН

За това обучение могат да се кандидатират таланти и амбициозни млади хора с подчертани аналитични и художествено-творчески качества, мотивирани от желанието да се утвърдят като личности и професионалисти с универсализирани знания и умения по конструиране, ергономия и дизайн в промишлеността, електротехниката, електрониката, бита, науката, изследванията и др. напълно самостоятелно или на по-високи йерархични нива в условията на организираното предприемачество в сферите на : Прогнозиране и маркетинг; Разработване на стратегии за развитие; Вземане на решения; Проектиране и създаване на нови изделия, обекти и системи; Авангардни и футуристични разработки, вкл. футуродизайн; Бизнес и мениджмънт; Научна и академична дейност.

A FIVE-YEAR COURSE in INDUSTRIAL DESIGN

The applicants for this field of training should be talented and ambitious young people with decided analytical, artistic and creative qualities, motivated by the desire to win recognition as personalities and professionals with universalized knowledge and skills in design, ergonomics and design in industry, electrical engineering, electronics, consumer goods production, science, research and other, fully independent or at higher hierarchical levels under the conditions of organized entrepreneurship in the field of Forecasting and Marketing; Working Development Strategies; Decision Taking; Design and Creation of New Articles, Projects and Systems; Vanguard and Futuristic Developments, including Futurodesign, Business and Management, Scientific and academic activities.

Tuition fee: 2500 USD.

UNE FORMATION D'UNE DUREE DE 5 ANNEES en DESIGN INDUSTRIEL

Pour cette formation peuvent poser leur candidature des jeunes gens talentueux et ambitieux avec des qualités analytiques, artistiques et créatrices soulignées, motivés par la volonté de s'imposer comme des personnalités et des professionnels avec des connaissances et des aptitudes universalisées en construction, ergonomie et design dans l'industrie, l'électrotechnique, l'électronique, le style de vie, la science, les recherches et d'autres tout à fait indépendamment ou bien à des niveaux hiérarchiques plus hauts dans les conditions de l'entreprise organisée dans les sphères: Pronostic et marketing; Elaboration de stratégies de développement; Prise de décisions; Projection et création de nouveaux articles, objectifs et systèmes; Conceptions d'avant-garde et futuristes y compris futurodesign; Business et management; Activité scientifique et académique.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.

КАТЕДРА • ИНЖЕНЕРНА ЗАЩИТА НА ТРУДА И ОКОЛНАТА СРЕДА •

ПЕТГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Инженерът по опазване на околната среда разработва концепции, формира технически и организационни решения за защита от замърсяване на въздуха, водите и почвите. Чрез изучаване на естествени науки студентите придобиват знания и умения за изследване и анализ на физичните, химичните и биологичните замърсители на околната среда. Техническите дисциплини осигуряват необходимата подготовка за екологично промишлено проектиране, прилагане на технологии и конструиране на съоръжения за пречистване на въздуха и водите, за оползотворяване и третиране на промишлени отпадъци. Усвояването на икономически, правни и управленчески знания подготвят студента за мениджмънт на практическата екологична дейност. Инженерите с тази специалност са бъдещите квалифицирани проектанкти, конструктори на пречиствателни съоръжения, изследователи и изпитатели, експерти и мениджъри в екологията и опазването на околната среда.

DEPARTMENT OF LABOUR SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

A FIVE-YEAR COURSE in ENVIRONMENTAL ENGINEERING

Environmental engineers develop conceptions, take creative decisions aimed at preventing air-, water- and surface-pollution. Through studying natural sciences the students acquire knowledge and skills in investigation and analysis of physical, chemical and biological contaminants of the environment. The technical subjects ensure the necessary training of students for ecological industrial design and application of technologies and construction of equipment for purification of air and water, for utilization and treatment of industrial waste. The mastering of economic, legal and managerial knowledge trains the student for management of practical ecological activities. The engineers from this speciality are future qualified designers, constructors of purification works, researchers and testers, experts and managers in ecology and environmental protection.

Tuition fee: 2500 USD.

CHAIRE • PREVENTION DES ACCIDENTS DE TRAVAIL ET SURVEILLANCE DE L'ENVIRONNEMENT •

UNE FORMATION D'UNE DUREE DE 5 ANNEES en INGENIERIE DE L'ENVIRONNEMENT

L'ingénieur en défense de l'environnement élabore des conceptions, forme des décisions techniques et d'organisation pour la protection de pollution de l'air, des eaux et du sol. Par les études en sciences naturelles les étudiants acquièrent des connaissances et des aptitudes de recherche et d'analyse des polluants physiques, chimiques et biologiques de l'environnement. Les disciplines techniques assurent à l'étudiant les connaissances nécessaires pour projection industrielle écologique, application de technologies et construction d'installations pour épuration de l'air et des eaux, pour l'utilisation et le traitement des déchets. L'acquisition de connaissances économiques, juridiques et de gestion prépare l'étudiant pour le management de l'activité écologique pratique. Les ingénieurs de cette spécialité sont les futurs cadres de conception, constructeurs d'installations d'épuration, chercheurs et expérimentateurs, experts et managers qualifiés dans l'écologie et la défense de l'environnement.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.

КАТЕДРА • ФИЗИЧЕСКО ВЪЗПИТАНИЕ И СПОРТ •

ЧЕТИРИГОДИШНО ОБУЧЕНИЕ по КИНЕЗИТЕРАПИЯ

Фундаменталната и специализирана подготовка на студенти, изцяло съобразена с изискванията на Европейската асоциация на кинезитерапевтите, обхваща изучаване на редица дисциплини от хуманната медицина, както и богата гама от двигателни методики и спортни игри. Осигурени са допълнителни възможности за изучаване на чужди езици, за едногодишна специализация в областта на гериатрията и геронтологията, за едногодишен теоретико-практически курс по масаж. Дипломираният специалист ще може да извършва профилактична, терапевтична и рехабилитационна дейност в държавни и частни клиники, рехабилитационни центрове, санаториуми, хотели и курортни селища, в клубове за професионален и аматьорски спорт.

DEPARTMENT OF PHYSICAL TRAINING AND SPORTS

A FOUR-YEAR COURSE in KINESITHERAPY

The fundamental and specialized training, fully conformable to the requirements of the European Association of Kinesitherapists, includes a number of subjects from human medicine, as well as a wide range of motor methods and sports games. Additional opportunities are ensured for foreign language learning, for a one-year specialization in the field of geriatrics and gerontology and for a one-year theoretical and practical course in massage. The graduates will be able to perform preventive, therapeutic and rehabilitation activities in state and private clinics, rehabilitation centres, sanatoriums, hotels and resort settlements, in professional and amateur sports clubs.

Tuition fee: 2500 USD.

CHAIRE • EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTS •

UNE FORMATION D'UNE DUREE DE 4 ANNEES en CINESE-THERAPIE

La préparation fondamentale et spécialisée, entièrement conforme aux exigences de l'Association européenne des cinèse-thérapeutes englobe l'enseignement de disciplines scientifiques en médecine ainsi qu'une riche gamme de méthodes de mouvement et des jeux de sport. Des possibilités supplémentaires sont assurées pour l'enseignement de langues étrangères, pour une spécialisation d'une année dans le domaine de la gériatrie et la gérontologie, pour un cours théorique et pratique d'une année en massage. Le spécialiste diplômé pourra pratiquer une activité prophylactique, thérapeutique et de réhabilitation dans des cliniques d'état ou privées, des centres de réhabilitation, des sanatoriums, des hôtels, des villégiatures, des clubs de sport amateur ou professionnel.

Le montant des droits d'enseignement s'élève à 2500 USD.

СВОБОДЕН ФАКУЛТЕТ

СВОБОДНИЯТ ФАКУЛТЕТ предлага на студентите изучаване на съпътстващи основното им обучение дисциплини, които разширяват границите на общокултурната им и професионална подготовка. Организиран се курсове по хуманитарни, социални, педагогически, икономически, агрономически и др. науки, както и богата гама от форми за изява на артистичния талант на студентите в разнообразни художествено-културни сфери. За студенти и граждани с различна степен на образование се провежда краткотрайни и дългосрочни специализирани езикови и кандидатстудентски курсове. Съвместно с други университети се осъществява преквалификация и специализация на учители.

FREE FACULTY

THE FREE FACULTY offers courses concurrent to the main training period which enable students to widen the boundaries of their general and professional training. It organizes courses in the humanities, social, pedagogical, economic, agronomical and other sciences, as well as a wide range of activities enabling students to perform in various cultural spheres and arts. The Faculty also conducts short and long term specialized language courses for students and citizens with different levels of education, and special preparatory courses for candidate-students. The Free Faculty together with other universities offers retraining and specialisation of teachers.

FACULTE LIBRE

LA FACULTE LIBRE propose aux étudiants l'enseignement de disciplines qui accompagnent leur formation principale et qui élargissent leur préparation professionnelle. On organise des cours en sciences humaines, sociales, économiques et agronomiques ainsi qu'une gamme riche de formes pour la manifestation du talent artistique des étudiants dans des différentes sphères culturelles. Pour les étudiants et pour d'autres candidats à niveaux différents de formation sont organisés des cours de courte et de longue durée en langues ainsi que des cours dans le but de préparer les candidats aux examens d'entrée aux instituts et universités. En collaboration avec d'autres universités est réalisée une formation pour l'acquisition d'une qualification autre que celle(s) déjà acquisé(s) et une spécialisation de professeurs.

ФАКУЛТЕТ ЗА ПОВИШАВАНЕ КВАЛИФИКАЦИЯТА

СЛЕДДИПЛОМНО ОБУЧЕНИЕ с различна продължителност за квалификация, преквалификация, повишаване квалификацията, придобиване на втора специалност, специализация и разширяване профила на професията за кандидати с висше и средно образование по: модерни технологии, конструкции и дизайн за новите структури на пазарната икономика в промишлеността, транспорта и селското стопанство; нови технологии и средства за поддържане, диагностика и ремонт на техниката и възстановяване на износени детайли; информатика и информационни технологии в стопанската, инженерната, административната и други дейности за придобиване на компютърна и информационна квалификация; придобиване на учителска правоспособност и (или) специализация с клас-квалификация; бизнес и мениджмънт за получаване на квалификация Мениджър, Инженер-мениджър и Агромениджър, Бизнес-администрация (Бизнес-секретар, Бизнес-сътрудник и Бизнес-референт) и Бизнес-посредници (Брокери, Маклери, Дилъри); чуждоезиково обучение за придобиване квалификация I степен и сертификати за английски, немски или френски език.

FACULTY OF POSTGRADUATE STUDIES

POSTGRADUATE INSTRUCTION of various duration aimed at training, retraining, awarding higher qualification, obtaining another speciality, specialization and broadening the profile of the profession for candidates with higher and secondary educations in: Modern Technologies, Construction and Design for the New Structures of Market Economy in Industry, Transport, Agriculture; New Technologies and Means of Maintenance, Diagnostics and Repair of Machinery and Reconditioning of Worn-out Parts; Informatics and Information Technologies in Management, Engineering, Administration, and other activities for obtaining computer and information qualifications; courses leading to a teacher's certificate and/or specializations in Business and Management aimed at qualifying as Managers, Managers in the field of Engineering and Agrobusiness, Business Administration (Business-secretaries, Personal assistants and Business-advisers) and Business intermediaries (Brokers, Agents, Dealers); foreign language teaching for obtaining a first level (600 hours) qualification and certificates in English, German and French.

FACULTE • ETUDES POST-UNIVERSITAIRES •

ENSEIGNEMENT POST-UNIVERSITAIRE de différente durée dans le but de donner une première qualification, une qualification autre que celle(s) déjà acquisé(s), une spécialisation et élargissement du profil de la profession pour des candidats porteurs de diplômes des établissements d'éducation secondaire ou supérieure. Sont proposées les orientations et les spécialités: Technologies modernes, Constructions et design pour les nouvelles structures de l'économie de marché dans l'industrie, le transport et l'agriculture; Technologies nouvelles et moyens d'entretien, de diagnostic et de réparation des machines et rétablissement de pièces usées; Informatique et technologies informatiques dans l'économie, l'ingénierie, l'administration et d'autres activités pour l'acquisition d'une qualification en informatique et ordinateurs; Acquisition de qualification pédagogique et (ou) spécialisation pour l'obtention d'un grade; Business et management pour l'acquisition de qualification Manager, Ingénieur-manager et Agromanager, Business-administration (business-secretaire, business-assistant et business-employé chef de section) et business-agents (broker, agent, dealer); l'enseignement de langues étrangères pour l'acquisition d'une qualification de niveau I et certificats pour l'anglais, l'allemand et le français.

MESSAGE FROM THE DEAN
INFORMATION PAR LE DOYEN



Associate Professor V. ZAYAKOV, PhD

*Chargé de cours V. ZALACOV,
docteur ès sciences*

FOREIGN STUDENTS FACULTY

Yoanis from Greece:
At the Foreign Students Faculty
both teachers and students work
closely together and respect each
other.



Soheil de Liban:
Cette Faculté est une société
académique soucieuse qui vous
aidra et qui vous encouragera à
aider les autres.

FACULTE DES ETUDIANTS ETRANGERS

THE FOREIGN STUDENTS FACULTY IS A NATIONAL ACADEMIC CENTRE AND IS AUTHORIZED BY THE MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE TO ADMIT AND PREPARE FOREIGN CANDIDATES FOR ALL BULGARIAN UNIVERSITIES AND FOR ALL COURSES OF STUDY THEY OFFER.

It is a Faculty of 12-year traditions in organizing courses in Bulgarian language, as well as in the specific subjects with regard to the further academic studies of the students. All lecturers speak English or French. Classroom tuition takes place in 6-8-student groups, mornings, 5 days a week, with language and subject-specific surgeries available for individual needs. The academic facilities include 20 study halls, 3 audio-video language halls, laboratories in biology, physics, chemistry, a computer hall and a complete package of study materials. The Faculty's video- and audio-tapes can be used for self-study in the afternoons. Films of cultural interest are also shown and a five-day excursion is organized. Students can practice their language outside classtime at the weekends, as well as during Christmas and Easter vacations.

The tuition fee for the 10-month course is 2100 USD. Individual courses (7 months) are also possible at 2750 USD.

The University Campus is famous for its social facilities. Students are accommodated in a hostel, located within a 5-minute walking distance of classrooms. The apartment consists of a double bedroom, a kitchen and a bathroom and is offered at the price of 600 USD per year. For those who prefer off-campus housing private homes in town offer a choice of accommodations at a wide range of prices. All students may purchase University food services at low prices.

TO APPLY, PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING STEPS:

1. Get ready **THE APPLICATION MATERIALS: APPLICATION FORM** (from this brochure); **OFFICIAL TRANSCRIPT OF YOUR HIGH SCHOOL DIPLOMA; MEDICAL CERTIFICATE; 2 PHOTOS (4/6 cm); FINANCIAL GUARANTEE** (a written evidence that you are in a position to pay the necessary fee).

2. Have the application materials sent **NO LATER THAN OCTOBER, 5 to:**

Mrs. Mimi Kornazheva	
University of Rousse	
Foreign Students Faculty	Phone: 82 4 40 71 /587
8, Studentska Str.	45 07 /805
7017 Rousse	Fax: 5 51 45
BULGARIA	

3. Wait for the **LETTER OF ADMISSION** which will be sent to you no later than 2 weeks of the date your documents have been received.

4. Be aware of the fact that the foreign student groups begin the academic year **NO LATER THAN NOVEMBER 15.**

LA FACULTE EST UN CENTRE ACADEMIQUE NATIONAL QUI EST AUTORISE PAR LE MINISTRE DE L'EDUCATION ET DE LA SCIENCE D'ADMETTRE ET DE FORMER DES ETUDIANTS ETRANGERS POUR TOUTES LES UNIVERSITES BULGARES ET POUR TOUTES LES SPECIALITES QU'ELLES PROPOSENT.

Cette Faculté a une tradition de 12 années dans l'organisation de l'enseignement de la langue bulgare et des disciplines spécialisées suivant la formation académique ultérieure des étudiants. Tous les enseignants se servent de l'anglais ou du français. L'enseignement est organisé en groupes de 6 à 8 étudiants, dans la matinée, 5 jours par semaine. Dans l'après-midi sont proposées des consultations pour un enseignement individuel. Les acquisitions académiques comprennent 20 salles d'études, 3 salles audio-vidéo, une salle d'ordinateurs, des laboratoires de biologie, chimie, physique, des méthodes complètes de matériels pour l'enseignement. Pour l'autodidactie sont distribuées des cassettes vidéo et audio. On passe des films sur la civilisation bulgare et la culture mondiale et on organise une excursion de 5 jours à travers la Bulgarie. Les étudiants peuvent pratiquer la langue bulgare dans un milieu authentique pendant les week-ends et les vacances de Noël et de Pâques.

Le montant des droits d'enseignement de 10 mois s'élève à 2100 USD. Des cours individuels de 7 mois sont aussi possibles à 2750 USD.

La Cité universitaire est connue par ses acquisitions sociales. Les étudiants sont logés dans des foyers d'étudiants, situés à cinq minutes de marche des salles d'études. L'appartement comprend une salle à deux personnes, une cuisine et une salle de bain et il est proposé à un prix de 600 USD par an. Pour ceux qui préfèrent être logés dans des logements privés des possibilités de choix sont proposées à prix variés. Tous les étudiants peuvent se nourrir dans le restaurant universitaire à des prix très bas.

POUR POSER VOTRE CANDIDATURE:

1. Préparez **VOTRE DOSSIER DE CANDIDATURE** qui doit comprendre: **FORMULAIRE DE CANDIDATURE** (de ce brochure); **COPIE OFFICIELLE DE VOTRE DIPLOME D'EDUCATION SECONDAIRE (DE BAC); CERTIFICAT MEDICAL; 2 PHOTOS (4/6 cm); GARANTIE FINANCIERE** (document écrit qui certifie que vous êtes en état de payer le montant des droits nécessaires).

2. Envoyez votre dossier de candidature **PAS PLUS TARD DU 5 OCTOBRE à:**

Mme Mimi Kornageva	
Université de Rousse	
Faculté des étudiants étrangers	Tel: 82 4 40 71 /587
8, rue Studentska	45 07 /805
7017 Rousse	Fax: 5 51 45
BULGARIE	

3. Attendez la **LETTRE D'ADMISSION** qui sera envoyée à deux semaines après réception de votre dossier de candidature.

4. Les groupes des étudiants étrangers commencent l'année académique **PAS PLUS TARD DU 15 NOVEMBRE.**



ВИСШЕТО ОБРАЗОВАНИЕ В ТЕХНИЧЕСКИЯ
УНИВЕРСИТЕТЕ Е ДНА ДОБРА ИНВЕСТИЦИЯ ДНЕС
ЗА ОНЕЗИ, КОИТО МИСЛЯТ ЗА СВОЕТО БЪДЕЩЕ С
АРГУМЕНТИТЕ НА УТРЕШНИЯ ДЕН

HIGHER EDUCATION AT THE TECHNICAL
UNIVERSITY TODAY IS THE RIGHT INVESTMENT FOR
THOSE WHO ARE THINKING ABOUT THEIR
TOMORROW WITH THE RIGHT ARGUMENTS

L'ENSEIGNEMENT A L'UNIVERSITE TECHNIQUE
EST UN BON INVESTISSEMENT AUJOURD'HUI POUR
CEUX QUI PROJettent LEUR AVENIR AVEC DES
BONS ARGUMENTS

РУСЕ 1992